



**Bratislavská vodárenská spoločnosť, a. s.**  
**Prešovská 48, 826 46 Bratislava 29**  
zapísaná v Obchodnom registri Okresného súdu Bratislava I  
oddiel: Sa, vložka č.: 3080/B  
IČO: 35850370, DIČ: 2020263432, IČ DPH: SK2020263432



FO-5-2-04

Mestská časť Bratislava – Devín  
Kremel'ská 39  
841 10 Bratislava

| Váš list číslo/zo dňa          | Naše číslo              | Vybavuje/linka     | Miesto a dátum odoslania |
|--------------------------------|-------------------------|--------------------|--------------------------|
| 188/1567/2017/St<br>18.05.2017 | 28911/60402/2017/<br>Va | RNDr. Anton Vojtko | Bratislava, 04.07.2017   |

Vec

**Devínska cesta, protipovodňová ochrana - stanovisko**

V prílohe listu č. 188/1567/2017/St zo dňa 18.05.2017 a v neskoršej e-mailovej pošte z júna 2017 nám zasielate výkresy zo štúdie „Ideový návrh riešenia protipovodňovej ochrany územia pri Devínskej ceste“ so žiadosťou o vyjadrenie, aký dopad by stavba mala na ochranu vod. zdroja Sihot'...?


Grafické prílohy štúdie sú propagačným materiálom a nemajú dostatočnú výpovednú hodnotu pre argumentáciu. Priznávate to v poslednom odstavci Vášho listu, kde žiadate „o vyjadrenie k možnosti financovania podrobnejšej štúdie protipovodňovej hrádze“. Tak, ako situáciu záujmového územia poznáme z doterajších rokovaní, predložený materiál má poslúžiť predovšetkým k zabezpečeniu komfortu pri vysokých vod. stavoch Dunaja pre obyvateľov, ktorí v tomto území, v rozpore so zákonom o ochrane pred povodňami ( 7/2010 Z.z.) postavili, resp. plánujú postaviť obytné domy.

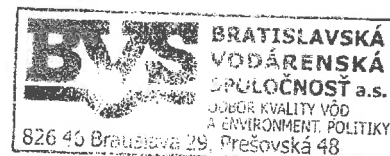
Inundačné územie má v čase povodní nezastupiteľnú funkciu a je na zváženie kompetentných, či tu v rozpore so zdravým úsudkom nejde o vyťahovanie prostriedkov od daňových poplatníkov pri cielenom zhoršení retenčných schopností a odtokových pomerov územia a naplnení zisťných ambícií developerských skupín.

V úvode Vášho listu uvádzate, že „protipovodňová hrádza v úseku Sihot' – Zlaté schody – kameňolom, by mala zabezpečiť ochranu lokality Sihot', Devínskej cesty a ochranu zdroja pitnej vody pred zaplavením v čase povodní“.

Pravý opak je pravdou. Navrhovaná protipovodňová ochrana podmienky pred zaplavením vodárenského ostrova pri vyšších vod. stavoch Dunaja zhoršuje a negarantuje zachovanie kvalitatívnych parametrov podzemnej vody. Preto s navrhovanou ideou protipovodňovej ochrany pri Devínskej ceste nesúhlasíme.

S pozdravom

  
Ing. Alena Trancíková  
vedúca Odboru kvality vôd  
a environmentálnej politiky



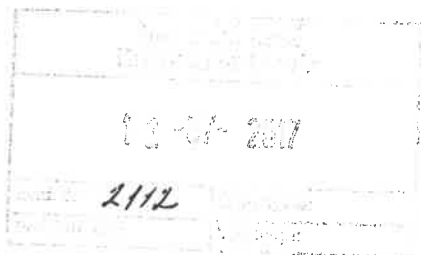
**Call centrum:** 0850 123 122, pracovné dni: 7<sup>00</sup>-16<sup>00</sup> **Poruchový dispečing:** 0800 121 333, nonstop

**Fax:** 02/482 53 510, **E-mail:** sluzby@bvssas.sk, **Web:** www.bvssas.sk

**Bankové spojenie:**

VÚB, a. s., **IBAN:** SK07 0200 0000 0000 0100 4062, BIC: SUBASKBX;

Tatra Banka, a. s., **IBAN:** SK14 1100 0000 0029 2212 3700, BIC: TATRSKBX



MČ Bratislava – Devín  
Kremel'ská 39  
841 10 Bratislava

Váš list číslo/zo dňa

Naše číslo  
OU-BA-OSZP2-  
2017/065068-GGL

Vybavuje/linka  
Ing. Gogolová/ 0961046622

Bratislava  
6. 7. 2017

**Vec**

Protipovodňová ochrana a cyklotrasa v úseku Sihot' – Zlaté schody – kameňolom Stanovisko

Požiadali ste nás o stanovisko k pracovnej štúdii protipovodňovej hrádze v úseku Sihot' – Zlaté schody – kameňolom, ktorá by mala zabezpečiť ochranu lokality Sihot', Devínskej cesty a ochranu zdroja pitnej vody. Ako súčasť navrhovanej protipovodňovej hrádze je navrhnutá cyklotrasa pri Karloveskom ramene. Predložená „štúdia“ obsahuje situáciu návrhu riešenia protipovodňovej ochrany územia pri Devínskej ceste (formát A4) a vzorový priečny rez.

Okresný úrad Bratislava, odbor starostlivosti o životné prostredie, oddelenie štátnej správy vôd a vybraných zložiek životného prostredia kraja k žiadosti udáva, že zo situácie Ideového návrhu riešenia protipovodňovej ochrany územia pri Devínskej ceste a vzorového priečného rezu nemožno posúdiť dopad na ochranu VZ Sihot' a ochranu Devínskej cesty.

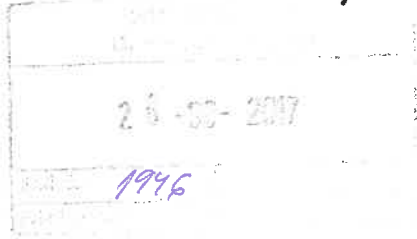
Na ochranu vodárenského zdroja sa určujú ochranné pásma vodárskeho zdroja podľa § 32 ods. 1 zákona č. 364/2004 Z. z. o vodách v znení neskorších predpisov a vyhlášky MŽP SR č. 29/2005 Z. z.

K možnosti financovania podrobnejšej štúdie protipovodňovej ochrany a cyklotrasy pri Karloveskom ramene ako aj k možnosti financovania realizácie stavby sa nevyjadrujeme.

Zodpovedná: *Slavka Lenčేశová*  
Ing. Slavka Lenčేశová  
vedúca oddelenia

OKRESNÝ ÚRAD BRATISLAVA  
ODBOR STAROSTLIVOSTI O ŽIVOTNÉ PROSTREDIE  
Tomášikova 46  
832 05 BRATISLAVA 3  
- 3 -

*Miroslava Gregorová*  
Ing. Miroslava Gregorová  
vedúca odboru



MiÚ Bratislava – Devín  
Starostka  
Ing. Ľubica Kolková  
Kremel'ská 39  
841 10 Bratislava

Váš list číslo/zo dňa  
18.05.2017  
188/1567/2017/St

Naše číslo  
13903/2017/SVAMP/46056  
Stupeň dôvernosti: VJ

Vybavuje/linka  
Mgr. Peter Rozsár  
+421 2 594 94 369

Bratislava  
21. 06. 2017

**Vec: Protipovodňová ochrana a cyklotrasa v úseku Sihot' - Zlaté schody - kameňolom - odpoveď**

Vážená pani starostka,

ďakujeme Vám za Váš záujem o riešenie cyklotrasy v problematickom úseku cestnej komunikácie - Devínska cesta. Projektovú prípravu komplexnej rekonštrukcie predmetnej komunikácie zabezpečuje spoločnosť Generálny investor Bratislavy a.s.. Podľa zistených informácií je cyklistická trasa v úseku, ktorý uvádzate, teda Sihot' – Zlaté schody – Kameňolom súčasťou tejto projektovej dokumentácie, resp. tvorí samostatný projekt, ktorý však má byť riešený spolu s ostatnou rekonštrukciou komunikácie. Pre detailnejšie informácie Vám odporúčame obrátiť sa na spoločnosť Generálny investor Bratislavy, ktorá projekt pripravuje.

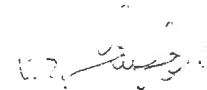
Vzhľadom k všeobecne známym problémom pri zvýšení hladiny rieky Dunaj predpokladáme, že cyklotrasa vedúca bez istého navýšenia oproti ostatnému terénu, bude periodicky zaplavovaná, čím dôjde k jej obmedzenému využitiu a zároveň k vyšším nákladom na údržbu objektu cyklotrasy.

Odporúčame teda zhotoviteľovi, aby vzhľadom k uvedeným skutočnostiam preferoval cyklotrasu vedenú vo zvýšenom profile, ideálne na objekte protipovodňovej ochrany, ako je to bežné v iných lokalitách v povodí rieky Dunaj.

Požiadavku na vybudovanie protipovodňovej hrádze je nutné, vzhľadom k obmedzeným kompetenciám nášho rezortu v tejto oblasti, adresovať na Ministerstvo životného prostredia a na Slovenský vodohospodársky podnik, š.p.

S pozdravom

MINISTERSTVO DOPRAVY  
A VÝSTAVBY SR  
Námestie slobody 6, 810 05 Bratislava  
P.O.BOX 6.100  
-71-

  
Mgr. Tatiana Šopová  
generálna riaditeľka sekcie



20-05-2017  
1947

• MiÚ Bratislava – Devín  
• Starostka  
• Ing. Ľubica Kolková  
• Kremel'ská 39  
• 841 10 Bratislava

Váš list číslo/zo dňa  
18.05.2017  
188/1565/2017/St

Naše číslo  
13903/2017/SVAMP/45799  
Stupeň dôvernosti: VJ

Vybavuje/linka  
Mgr. Peter Rozsár  
+421 2 594 94 369

Bratislava  
21. 06. 2017

**Vec: Cyklotrasa – žiadosť - odpoveď**

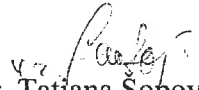
Vážená pani Kolková,

ďakujeme Vám za Váš záujem o riešenie cyklotrasy v problematickom úseku cestnej komunikácie Devínska cesta. Projektovú prípravu komplexnej rekonštrukcie komunikácie Devínska cesta realizuje spoločnosť Generálny investor Bratislavy a.s.. Podľa zistených informácií je cyklistická komunikácia v úseku, ktorý uvádzate, teda Sihot' – Zlaté schody – Kameňolom súčasťou tejto projektovej dokumentácie, resp. tvorí samostatný projekt, ktorý však má byť riešený spolu s ostatnou rekonštrukciou komunikácie. Pre detailnejšie informácie Vám odporúčame obrátiť sa na spoločnosť Generálny investor Bratislavy, ktorá projekt pripravuje.

Vzhľadom k našim možnostiam, ktoré sú limitované zákonom a rozpočtom, vieme v tejto veci poskytnúť metodickú podporu vo forme spoločných pracovných stretnutí so všetkými relevantnými subjektmi v danej oblasti. Týmto aktivitám sa venujeme aj v prípade Devínskej cesty, ktorú vnímame rovnako ako vy, ako jednu z priorít riešenia cykloturistických a cyklodopravných trás v rámci územia Bratislavy, ako aj celého regiónu. Pravidelne sa o riešení cyklotrasy Devín – Karlova Ves informujeme a ponúkame realizátorovi – Hlavnému mestu SR Bratislava ako aj spoločnosti Generálny investor Bratislavy a.s., ponuku na konzultácie či poradenstvo v procese riešenia projektovej prípravy.

S pozdravom

MINISTERSTVO DOPRAVY  
A VÝSTAVBY SR  
Námestie slobody 6, 810 05 Bratislava  
P.O.BOX č.100  
- 71 -

  
Mgr. Tatiana Šopová  
generálna riaditeľka sekcie



# GENERÁLNY INVESTOR BRATISLAVY

Záporožská 5, 852 92 Bratislava 5

|                     |
|---------------------|
| Mesto<br>Bratislava |
| 20-05-2017          |
| Zvid. č. 1894       |
| Prílohy/číslo       |

Mestská časť Bratislava - Devín  
Kremeľská 39  
841 10 Bratislava

Váš list číslo/zo dňa  
188/1564/2017/St

Naše číslo  
1012/2017/233

Vybavuje/linka  
Ing.arch. Ľ. Lapšanský  
02/59356-702

Bratislava  
15.06.2017

Vec:

*Protipovodňová ochrana a cyklotrasa v úseku Sihot' – Zlaté schody – kameňolom – žiadosť o stanovisko, odpoveď.*

Dňa 26.05.2017 nám bola doručená Vaša žiadosť z 18.05.2017 č. 188/1564/2017/St, ktorou nás žiadate o „zpracovanie riešenia protipovodňovej ochrany a cyklotrasy popri Karloveskom ramene do jestvujúcej štúdie rekonštrukcie Devínskej cesty“.

Na Vašu žiadosť Vám dávame na vedomie nasledovné:

GIB zabezpečuje prípravu a realizáciu rekonštrukcie Devínskej cesty na základe plnej moci Hlavného mesta SR Bratislavy a Mestským zastupiteľstvom odsúhlaseného rozpočtu GIB na príslušný rok. V súčasnej dobe GIB zabezpečuje proces verejného obstarávania na výber zhotoviteľa ďalších stupňov projektovej dokumentácie vr. autorského dozoru.

Na základe týchto skutočností musíme konštatovať, že Štúdia riešenia rekonštrukcie Devínskej cesty je ukončená, schválená a nie je možné ju meniť ani dopĺňať.

S pozdravom

GENERÁLNY INVESTOR  
BRATISLAVY  
Záporožská 5  
852 92 Bratislava 5  
-1-

PhDr. Vladimír Gašperák  
riaditeľ



# GENERÁLNY INVESTOR BRATISLAVY

Záporožská 5, 852 92 Bratislava 5

|                                    |
|------------------------------------|
| Mestská časť<br>Bratislava - Devín |
| 20-00-2017                         |
| ev. č. 1893                        |
| podpis:                            |

Mestská časť Bratislava - Devín  
Kremeľská 39  
841 10 Bratislava

Váš list číslo/zo dňa  
188/1567/2017/St

Naše číslo  
1013/2017/233

Vybavuje/linka  
Ing.arch. E. Lapšanský  
02/59356-702

Bratislava  
15.06.2017

Vec:

*Protipovodňová ochrana a cyklotrasa v úseku Sihoť – Zlaté schody – kameňolom – žiadosť o stanovisko, odpoveď.*

Dňa 26.05.2017 nám bola doručená Vaša žiadosť z 18.05.2017 č. 188/1567/2017/St, ktorou nás žiadate o:

1./ „...stanovisko k priloženej pracovnej štúdii protipovodňovej hrádze v úseku Sihoť – Zlaté schody – kameňolom...“. Svoju žiadosť zdôvodňujete odvolaním sa na „...prerokovanie neakceptovaných pripomienok k Územnému plánu zóny Devín I, uznesenie miestneho zastupiteľstva z 13.03.2017 a petíciu z 08.02.2017“.

Zároveň nás žiadate o:

2./ „...písomné vyjadrenie k možnosti financovania podrobnejšej štúdie protipovodňovej hrádze“.

Na Vašu žiadosť Vám dávame toto vyjadrenie GIB:

K bodu 1./: GIB nie je kompetentný posudzovať dokumentáciu stavieb, ktoré nie sú zaradené do rozpočtu GIB na príslušný kalendárny rok.

K bodu 2./: GIB sa nevyjadruje k financovaniu stavieb, ani k financovaniu prípravnej a projektovej dokumentácie.

S pozdravom

GENERÁLNY INVESTOR  
BRATISLAVY  
Záporožská 5  
852 92 Bratislava 5  
-1-

PhDr. Vladimír Gašperák  
riaditeľ

TEL.: 02/59 356 111  
02/59 356 700

Internet:  
[www.gib.bratislava.sk](http://www.gib.bratislava.sk)  
gib@gib.sk

Bankové spojenie:  
ČSOB, a. s.  
č. ú. SK05 7500 0000 0000 2593 1063

IČO: 698 393  
DIČ: 2020840283



SLOVENSKÝ  
VODOHOSPODÁRSKY  
PODNIK š.p.

Odštepny závod Bratislava  
Karloveská 2  
842 17 Bratislava 4

Mestská časť Bratislava - Devín  
Kremeľská 39

841 10 Bratislava

Váš list zn./zo dňa  
188/1563/2017/St

Naša značka  
CS SVP OZ BA  
1195/2017/1

Vybavuje/linka  
Ing. Sabo  
02/60292350

Bratislava, dňa  
31.05.2017

**Vec:** Protipovodňová ochrana v úseku Sihot' – Zlaté schody – kameňolom  
- odpoveď na žiadosť

Dňa 26.5.2017 nám bola doručená Vaša žiadosť o vypracovanie štúdie pre vybudovanie protipovodňovej ochrany v úseku Sihot' – Zlaté schody – kameňolom, ktorá by mala zabezpečiť ochranu lokality Sihot', Devinskej cesty a zdroja pitnej vody pred zaplavením v čase povodní.

Uvedená problematika je predmetom diskusie už dlhšiu dobu. Uvedomujeme si patričnú dôležitosť tejto Vašej požiadavky. Na základe pokynu vedenia SVP, š.p., OZ Bratislava bolo zaradené vypracovanie predmetnej štúdie do plánu technického úseku na tento rok.

S pozdravom

Ing. Jozef Dúcz  
riadiateľ Odštepneho závodu Bratislava

SLOVENSKÝ VODOHOSPODÁRSKY PODNIK  
štátny podnik  
Odštepny závod Bratislava  
Karloveská 2, 842 17 BRATISLAVA 4